

# INDEX

## ARTICLES

<i>Edward Charles Ehrensperger</i> (Thomas J. Gasque) . . . . .	1
<i>The Place Name Correspondence of Chester Arthur Brown</i> (Marvin Carmony) . . . . .	6
<i>The Bemusement of Americans over Place Names in England</i> (Allen Walker Read) . . . . .	21
<i>Burnside of Duntrune: An Essay in Praise of Ordinarity</i> (W. F. H. Nicolaisen) . . . . .	29
<i>Indian Trails and Place Names</i> (Virgil J. Vogel) . . . . .	39
<i>From Indian to French to English—Some Wisconsin Place-Names</i> (Frederic G. Cassidy) . . . . .	51
<i>Toponymic Lapses: A Case Study</i> (James B. McMillan) . . . . .	58
<i>Free Will, Determinism, and the Names of Places</i> (Hamill Kenny) . . . . .	68
<i>Heaven and Hell, Paris and Texas: Place Names in Film Titles</i> (Fred Tarpley) . . . . .	74
<i>The Toponymy of Middle-Earth</i> (John Algeo) . . . . .	80
<i>Introduction: Special Issue on Theory About Names</i> (F. W. H. Nicolaisen) . . . . .	109
<i>Ten Theses on Proper Names</i> (Bengt Pamp) . . . . .	111
<i>Pragmatics and Iconicity as Factors Explaining the Paradox of Quantified Proper Names</i> (Willy Van Langendonck) . . . . .	119
<i>On Homonymy between Proper Names and Appellative</i> (Vibeke Dalberg) . . . . .	127
<i>Is a Theory of Names Possible?</i> (John Algeo) . . . . .	136
<i>Speaking of No One: the Logical Status of Fictional Proper Names</i> (J. Fisher Solomon) . . . . .	145
<i>Recent German Publications in Onomastics</i> (W. F. H. Nicolaisen) . . . . .	158
<i>Names Not on the Map</i> (Raven I. McDavid, Jr.) . . . . .	213
<i>Isoglosses and Place Names in Historical Context</i> (Timothy C. Frazer) . . . . .	225

<i>English Dialects in San Antonio</i> (Scott Baird) . . . . .	232
<i>Amish By-Names</i> (Werner Enninger) . . . . .	242
<i>Reason for Reagan</i> (Allan Metcalf) . . . . .	259
<i>Translation Pronunciation: A Note on Adaptation of Foreign Surnames in the United States</i> (George J. Metcalf) . . . . .	268

IN MEMORIAMs

<i>Claude Henry Neuffer</i> (John Stanley Rich) . . . . .	169
<i>Jess Stein</i> (Stuart B. Flexner) . . . . .	173
<i>Richard B. Sealock</i> (Margaret Sealock Powell) . . . . .	175

BOOK REVIEWS (Reviewers' names are in parentheses)

Roberta Carkeek Cheney, <i>Names on the Face of Montana</i> (Margaret M. Bryant) . . . . .	96
Adam Watson and Elizabeth Allen, <i>The Place Names of Upper Deeside</i> (W. F. H. Nicolaisen) . . . . .	98
Margaret Gelling <i>Place-Names in the Landscape</i> (F. W. H. Nicolaisen) . . . . .	100
Donald J. Orth, <i>Official Authorities &amp; Other Organizations Involved with Geographic Names—1984: United States, Canada, Mexico</i> (Kelsie B. Harder) . . . . .	102
Donald J. Orth and Roger L. Payne, <i>The National Geographic Names Data Base: Phase II Instructions</i> (Kelsie B. Harder) . . . . .	103
Robert Hixson Julyan, <i>Mountain Names</i> (Kelsie B. Harder) . . . . .	105
Walter Blair and Raven I. McDavid, Jr., <i>The Mirth of a Nation, America's Great Dialect Humor</i> (Don L. F. Nilsen) . . . . .	177
Martha Bilezikian Atikian and Hagop Atikian, <i>Armenians' Names</i> (Anne M. Avakian) . . . . .	181
Suzelle Blais, <i>Apport de la toponymie ancienne aux études sur le français québécois et nord-américain: Documents cartographiques du régime français</i> (Martha O'Nan) . . . . .	181
Commission de toponymie, <i>Gazette officielle du Québec: Répertoire toponymique du Québec</i> (Martha O'Nan) . . . . .	181
Andrée Désilets, <i>Les Noms de rues de Sherbrooke (1825–1980)</i> (Martha O'Nan) . . . . .	181

Julie Wilcocks, <i>Countries and Islands of the World</i> (Adrian Room) . . . . .	184
Nova Scotia Department of Tourism, <i>Nova Scotia Treasure Guide 1983</i> (Edwin D. Lawson) . . . . .	185
Catherine Cameron, <i>The Name Givers</i> (Kelsie B. Harder) . . . . .	187
Irving Lewis Allen, <i>The Language of Ethnic Conflict</i> (John Algeo) . . . . .	190
Laurence Urdang and Frank R. Abate, <i>Idioms and Phrases Index</i> (Kelsie B. Harder) . . . . .	194
Edward Callary and Laurence E. Seits, <i>The How, Why, and Whence of Names</i> (Robert M. Rennick) . . . . .	196
Don L. F. Nilsen and Aleen Pace Nilsen, <i>The Language of Humor: The Humor of Language</i> (Thomas L. Clark) . . . . .	198
Brian de Breffny, <i>Irish Family Names</i> (Kelsie B. Harder) . . . . .	200
Leland G. Alkrie, Jr., <i>New Periodical Title Abbreviations 1982</i> (Kelsie B. Harder) . . . . .	204
Jennifer Mossman, <i>New Pseudonyms and Nicknames</i> (Kelsie B. Harder) . . . . .	204
Ellen T. Crowley, <i>Reverse Acronyms, Initialisms, &amp; Abbreviations Dictionary</i> , 8th ed. (Kelsie B. Harder) . . . . .	204
Robert M. Rennick, <i>Kentucky Place Names</i> (Laurence E. Seits) . . . . .	271
Hadjú Mihály, <i>Hungarian-English, English-Hungarian Dictionary of Christian Names</i> (Wayne H. Finke) . . . . .	272
Andrei Danchev, <i>Balgarska transkripcija anglijski imena</i> (Edwin D. Lawson) . . . . .	273
Jane Davies Gunther, <i>Riverside County, California, Place Names: Their Origins and Their Stories</i> (Kelsie B. Harder) . . . . .	274
Allen J. Coombes, <i>The Collingridge Dictionary of Plant Names</i> (Adrian Room) . . . . .	275
Ray Franks, <i>What's in a Nickname? Exploring the Jungle of College Athletic Mascots</i> (Edwin D. Lawson) . . . . .	276
Hamill Kenny, <i>The Placenames of Maryland, Their Origins and Meaning</i> (Charles R. Sleeth) . . . . .	277
Thomas V. Busse, <i>The Professor's Book of First Names</i> (Edwin D. Lawson) . . . . .	279
Stuart Harris, <i>Alabama Place-Names</i> (Virginia Foscus) . . . . .	280
Leland G. Alkire, Jr., <i>Periodical Title Abreviations</i> (Kelsie B. Harder) . . . . .	281
Brach'eay Acharhian, <i>Hayots Andsnanunneri Barharan</i> (Anne M. Avakian) . . . . .	283

Laurence Urdang and Frank R. Abate, <i>Fine and Applied Arts Terms Index: An Alphabetical Guide to Sources of Information on More Than 45,000 Terms</i> (Kelsie B. Harder) . . . . .	284
David H. Pentland and H. Christoph Wolfart, <i>Bibliography of Algonquin Linguistics</i> (Kelsie B. Harder) . . . . .	285
Mary Lassiter, <i>Our Names, Our Selves: the Meaning of Names in Everyday Life</i> (Edwin D. Lawson) . . . . .	286
William A. Read, <i>Indian Place Names in Alabama</i> (Margaret M. Bryant) . . . . .	287

NOTES

Yvonne and Juanita Face the English Language (Roland L. and Sarah H. Collins) . . . . .	207
Figurative Use of <i>alley</i> in English-Language Placenames (David L. Gold) . . . . .	209
Corinth Eric P. Hamp . . . . .	289
Game of the Name: A Quadriplegic Sick Joke Cycle Alan Dundes . . . . .	289
Herrick's Corinna Edward Le Comte . . . . .	292
Notes on the Naming of Pandas C. W. Minkel . . . . .	295

SHORT REVIEWS AND REVIEW NOTES . . . . .	297
--	-----